

Võitlusspordi kaitsevarustus. Osa 1: Üldnõuded ja katsemeetodid

Protective equipment for martial arts - Part 1:
General requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13277-1:2001 sisaldab Euroopa standardi EN 13277-1:2000 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 15.01.2001 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13277-1:2001 consists of the English text of the European standard EN 13277-1:2000.</p> <p>This document is endorsed on 15.01.2001 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This standard specifies the general requirements and test methods for innocuousness, ergonomics, cleaning, restraint, zone of protection, impact performance as well as provisions for marking and the information supplied by the manufacturer for protective equipment used in martial arts. The protectors covered by this standard are mainly designed for using in unarmed martial arts such as taekwondo, karate, kick-boxing and similar disciplines.</p>	<p>Scope:</p> <p>This standard specifies the general requirements and test methods for innocuousness, ergonomics, cleaning, restraint, zone of protection, impact performance as well as provisions for marking and the information supplied by the manufacturer for protective equipment used in martial arts. The protectors covered by this standard are mainly designed for using in unarmed martial arts such as taekwondo, karate, kick-boxing and similar disciplines.</p>
--	--

ICS 13.340.10

Võtmesõnad:

English version

Protective equipment for martial arts

Part 1: General requirements and test methods

Équipement de protection pour les
arts martiaux – Partie 1: Exigences et
méthodes d'essai générales

Schutzausrüstung für den Kampf-
sport – Teil 1: Allgemeine Anforder-
ungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 2000-08-05.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	2
Introduction	3
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	3
4 Requirements	4
5 Testing	5
6 Marking	7
7 Information supplied by the manufacturer	8
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	9

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

It is one of a series covering requirements and test methods for protective equipment used in martial arts.

Introduction

Protective equipment for martial arts (hereinafter referred to as protectors) protect the wearer against contusion, abrasion, laceration, fractures and physical injuries.

Protectors covered by this European Standard will not necessarily prevent any serious injury caused by the execution of martial arts.

1 Scope

This European Standard specifies the general requirements and test methods for innocuousness, ergonomics, restraint, zone of protection, impact performance as well as provisions for marking and the information supplied by the manufacturer for protective equipment used in martial arts.

The protectors covered by this European Standard are mainly designed for using in unarmed martial arts such as taekwondo, karate, kick-boxing and similar disciplines.

Additional requirements and test methods for components of protectors for specific kinds of martial arts are specified in further parts of this European Standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 20105-A02

Textiles – Tests for colour fastness – Part A02: Grey scale for assessing change in colour (ISO 105-A02:1993)

EN 20105-A03

Textiles – Tests for colour fastness – Part A03: Grey scale for assessing staining (ISO 105-A03:1993)

EN ISO 105-E04

Textiles – Tests for colour fastness – Part E04: Colour fastness to perspiration (ISO 105-E04:1994)

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply:

3.1

protective equipment for martial arts

equipment which is worn on the body and mainly providing protection against the effect of external forces and energies in martial arts.

3.2

zone of protection

zone of protectors primarily intended to ensure the protection of the wearer of martial arts equipment.